

Nr. 1.

Udgaar hver Forestillingsdag.

Søndag den 21de August 1904.

1 Serie.

5. Aarg.


A. Fønnesbech
AARHUS
Efteraarshatte.

Spanske Meloner,
Spanske Løg

anbefaler

A. Thykjær,

Guldsmedgade 20.

Aarhus
Symaskinekompagni
(Aktieselskab)
leverer altid
den bedste Symaskine.
Volmerhus. Telefon 1725.

Konsultationstid 10—4.

Telefon 305.

Marius Mejndor,
Tandlæge,
Lille Torv Nr. 6, Aarhus.

Tidligere Assistent hos Høftandlæge Wöpel,
Rostock, og Professor Ricard, Chikago.

Original
skotsk Strømpegarn
fabrikeret af det fineste og æd-
leste Materiale, og i de nyeste
moderne, mixed Farver, faaes
kun hos

Anthøn Christensen,
Wormhus, Clemensbro.

Aarhus Theater.

Søndag den 21de August 1904, Kl. 7 $\frac{1}{2}$:

Den pantsatte Bondedreng.

Komedie i 3 Akter (5 Afdelinger) af Ludvig Holberg.

Personerne:

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Leerbeutel | Charles Schwanenflügel. |
| Pernille | Ellen Diedrich. |
| Peer Nielsen | Henrik Malberg. |
| Første Vært | Alfred Cohn. |
| Anden Vært | Anker Krøtz. |
| Leander | Valdemar Feddersen. |
| Md. Staabi | Jonna Kreutz. |
| En Juveler | Chr. Schenstrøm. |
| Første Raadsherre | Philip Bech. |
| Anden Raadsherre | Benjamin Christensen. |
| Tredje Raadsherre | Svend Rindom. |
| En Musikant | Harald Rasmussen. |
| Niels Peersen | Christian Raashou. |
| Gertrud | Anna Jacobsen. |
| En Postkarl | Otto Conradsen. |
| En Tjener | Christian Jensen. |
| Peiter | Tronier Funder. |

I Stykket forekommer „Pas de deux“.
Dances af Dora Madsen og Lauritz Clausen.

Sylfiden.

Romantisk Ballet i 2 Akter af August Bournonville. Musiken
af Herman Løwenskjold.

Personerne:

| | |
|---------------------------------------|-------------------|
| Sylfiden | * * * |
| Anna, en Forpagterenke | Jonna Kreutz. |
| James, hendes Søn | * * * |
| Effy, hendes Søsterdatter, James Brud | Ellen Diedrich. |
| Gurn, en Bondeknøs | Alfred Cohn. |
| Madge, en Spaakvinde | Albert Price. |
| To unge Bønder | Lauritz Clausen. |
| | Harald Rasmussen. |
| | Ellen Arctander. |
| Fire unge Bønderpiger | Maggi Zinn. |
| | Anna Meyer. |
| | Meta Bastrup. |

Skotske Bønderfolk. Hekse.

Handlingen foregaar i Skotland.

* * Kgl. Solodanserinde Fru **Ellen Price de Plane** som Gæst.
* * Kgl. Danser Hr. **G. F. G. Uhlendorff** som Gæst.

Det længste Ophold bliver mellem Stykkerne.
Forestillingen er forbi omtrent Kl. 10 $\frac{1}{4}$.

(Aarhus Theaterblad har Eneret paa Programmet.)

Ceres Pilsner, Ceres Lagerøl

serveres fra Fad i Theater-Restauranten
og faaes overalt i Bryggeriets Aftap-
ning.

Udsalget

fortsættes i de midlertidige Lokaler:

Volden 2-4, 1ste Sal.

* Særlig billige Priser. *

Emil Sechers Efterfølgere.

 **Rozzis Efterfølger**
(Anthon Jensen)
Café og Konditori
is-à-vvis Theatret.
Café'en aaben til Kl. 12.

Frantz Hingelberg,
St. Torv 5 (Løve Apotheket).
Stilfulde

Juvé!, Guld- og Sølvarbejder.
Reelle Varer billigst. 
 Eget Værksted.

Cacao
pr. Pd. 1.40, 1.60,
1.80, 2.00, 2.50,
3.00 og 4.00.

„No Name“
Sct. Clemensborg.

Største
Musiklager
udenfor København.
F. Rybner Petersens
Boghandel. Telefon 146. Telefon 146.



Bedst og billigst hos
Jules Hirschfeld & Co.,
Fredensgade 11.

Hjemmelavet Konfekt

i daglig friske Varer
anbefaler

Claudine Clausen

— Frue Kirkerist —
Gennemgang Vestergade Nr. 6.

Balletten „Sylfiden“.

Emnet til »Sylfiden«, taget af en skotsk Ballade, er første Gang behandlet som Ballet af Taglioni, til Musik af Schneitzhöffer, og herom skriver August Bournonville ret interessante Ting, hvorefter fremgaar, at Bournonvilles Erfaring — at et mindre Theater ofte besidder Kræfter, hvis omhyggelige Anvendelse erstatter enkelte lokale Mangler, f. Eks. sammenlignet med store parisiske Scener — bragte den geniale Balletkomponist til at behandle det gamle Sujet aldeles originalt, til en ganske ny Musik af en dansk Kunstner, og Resultatet blev den »Sylfide«, som vi her i Aarhus — med Fradrag, naturligvis, af et saa mægtigt Balletkorps som det kongelige Theater raader over — faar at sé.

Handlingen i »Sylfiden« er i Korthed følgende:

1. Akt.

Den unge skotske Forpagtersøn James sover i en stor Lænestol; Sylfiden knæler ved hans Fødder. James sover uroligt; i Drømme følger han enhver af Luftvæsenets Bevægelser, og da hun sagte kysser hans Pande, vaagner han og forfølger Synet gennem Værelset, lige til Kaminen, hvorigennem Sylfiden forsvinder. James udspørger de to Bønderkarle, der sover i samme Værelse, samt Bondeknøsen Gurn, om de har sét Synet, men de lær og søger at overtale James om, at det var en Drøm. James erindrer nu, at han just i Dag skal troloves med sit Søskendebarn, Effy. Denne kommer; James bliver hende ej vaer, hvorimod Gurn straks gør Haneben. Effy spørger nu, hvad der gaar af James, denne beder om Tilgivelse for sin Tankeløshed. Nu kommer unge Bønderpiger med Foræringer til Bruden, et Skærf og en Myrtekrans. James er paa ny hensunken i Tanker, nærmer sig til Kaminen, hvor han pludselig sér den gamle Madge, en afskyelig Spaa-kvinde, der har listet sig ind mellem de unge Piger, hvem hun spaa'r. Effy spørger, om hun vil blive lykkelig i Ægteskab. »Ja,« svarer Heksen. »Elsker min Brudgom mig?«, spørger

Musikprogram.

Orkestret under Anførsel af
Kapelmester William Bähncke udfører:

Foran „Den pansatte Bondedreng“:

1. C. C. Møller: Holbergsk Introduktion.

Foran 2den Akts 2den Afdeling:

2. Rung: Menuet.

Foran 3die Akt:

3. „La Romanesca“, Melodi fra det 16. Aarhundrede.

„Sylfiden“:

Den til Balletten af Løvenskjold komponerede Musik.

Billetpriserne:

| | Ordinær Pris. | Forhøjet Pris. | | Ordinær Pris. | Forhøjet Pris. |
|--------------------------|------------------|-------------------|---------------------------|------------------|-------------------|
| 1ste Parket | 2,50 | 3,00 | 2den Balkon, øvrige | | |
| 2det — | 2,00 | 2,50 | Rækker | 1,00 | 1,25 |
| Parterre, de første 4 | | | 2den Balkon, Loge 3 og 4, | | |
| Rækker ... | 1,50 | 2,00 | Nr. 16—21 og Nr. 28 | | |
| Parterre, øvrige Rækker | 1,00 | 1,50 | og 29, øvrige Rækker | 0,50 | 0,75 |
| Fremmedloge | 4,00 | 5,00 | 2den Balkon, Loge 5 og 6, | | |
| 1ste Balkon, 1ste Række | | | Nr. 13—16, øvrige | | |
| overalt ... | 2,50 | 3,00 | Rækker | 0,50 | 0,75 |
| 1. Balkon, Loge 1—6, øv- | | | Amphitheater, 1ste og | | |
| rige Rækker | 2,00 | 2,50 | 2den Række | 0,75 | 1,00 |
| 1. Balkon, Loge 7—10, | | | Amphitheater, øvrige | | |
| øvrige Rækker | 1,50 | 2,00 | Rækker | 0,50 | 0,75 |
| 2den Balkon, 1ste Række | | | | | |
| overalt ... | 1,50 | 2,00 | | | |

Billetter faas til forhøjet Pris fra Kl. 11—11½.

Til almindelig Pris fra Kl. 12—3 og fra Kl. 5.

Billetkontorets Telefon 1615 er **kun** aaben fra 11—11½ til forhøjet Pris og fra 1—3 til ordinær Pris.

Aarhus Theaterblad

— Udgaar hver Forestillingsdag —

Indhold: Theatrets Program, Orienteringsplan over Pladserne i Theatret, Musikprogram, Billeder og underholdende Tekst, Theaterverdenen vedrørende.

Bladet sælges hver Forestillingsdag i Theatrets Forhal. Pris 10 Øre. **Annoncer** kunne bestilles paa Bladets Kontor, Musæumsgade 6, aabent 9—2. Telefon 403.

Effy. »Nej!«. — James beder hende ikke at tro den hadefulde Kælling. Gurn faar ogsaa Lyst til at udspørge Heksen, og denne siger til Effy, at hun vil fortryde at have forsmået Gurn. James jager nu Heksen paa Døren. Effy følges til sit Værelse, og medens James er alene, kommer Sylfiden til Syne i Vinduet, sorgfuld over, at James elsker en anden. Hun ifører sig Effys Skærf, James beruses af dette Syn og kysser hende begejstret. Gurn, der har sét dette, tilkalder nu alle de andre; imens gemmer Sylfiden sig i en stor Lænestol, dette opdager Gurn, men da han vil føre de øvrige derhen, er Sylfiden forsvunden.

Nu begynder Festlighederne, og Dansen i Anledning af Trolovelsen, under hvilken Sylfiden viser sig, lokker James med sig bort, ud fra Gildesfesten. Almindelig Forbavselse — Effy synker kraftesløs og fortvivlet mod Annas Bryst; Gurn knæler ved hendes Fødder, og alle udtrykker levende Deltagelse.

2. Akt.

Skov. Nat. Heksene danser og over Trolddomskunster. Madge tilbereder i Hekekedlen et rosenrødt Skærf. Saa forsvinder Heksene, og Dagen bryder frem. Sylfiden og James kommer, og hun tryller ham med sin Dans og sit lokkende Væsen. Derpaa forsvinder Sylfiden og James iler efter hende. Bønderfolkene kommer nu ind for at søge efter James, men forgæves. James kommer nu ene ind, og Madge fortæller ham, at kun ved en Tryllemagt kan han vinde Sylfiden. Hun giver ham det rosentarvede Skærf og byder ham slynge det om Sylfiden. — Nu viser Sylfiden sig, siddende paa en Gren med en Fuglerede i sin Haand, hun byder nu James sin Fangst, men han bebrejder hende hendes Haardhed mod de uskyldige Skabninger; hun angrer det og bringer Reden tilbage. Hun beder nu om det smukke Skærf, og nu slynger James Skærfet om Sylfiden. Pludselig farer hun imidlertid med Haanden mod Hjertet, og Dødsbleghed dækker hendes Pande. James er utrøstelig! Hvad har han gjort! ved at betage hende Friheden, har han berøvet hende Livet, men Sylfiden



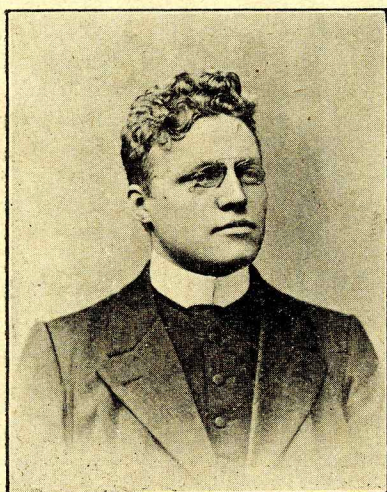
Frk. Ellen Diedrich.



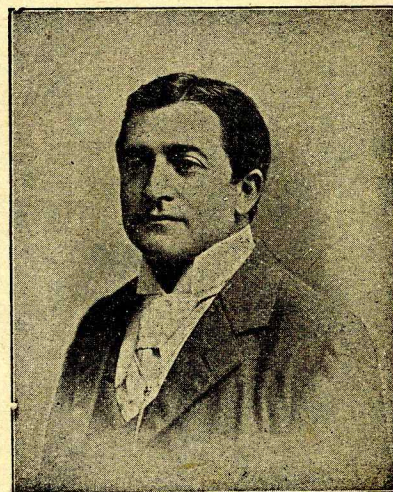
Hr. Alb. Price.



Fru Price de Plane og Hr. Uhlendorff.



Hr. Henrik Malberg.



Hr. Cohn.

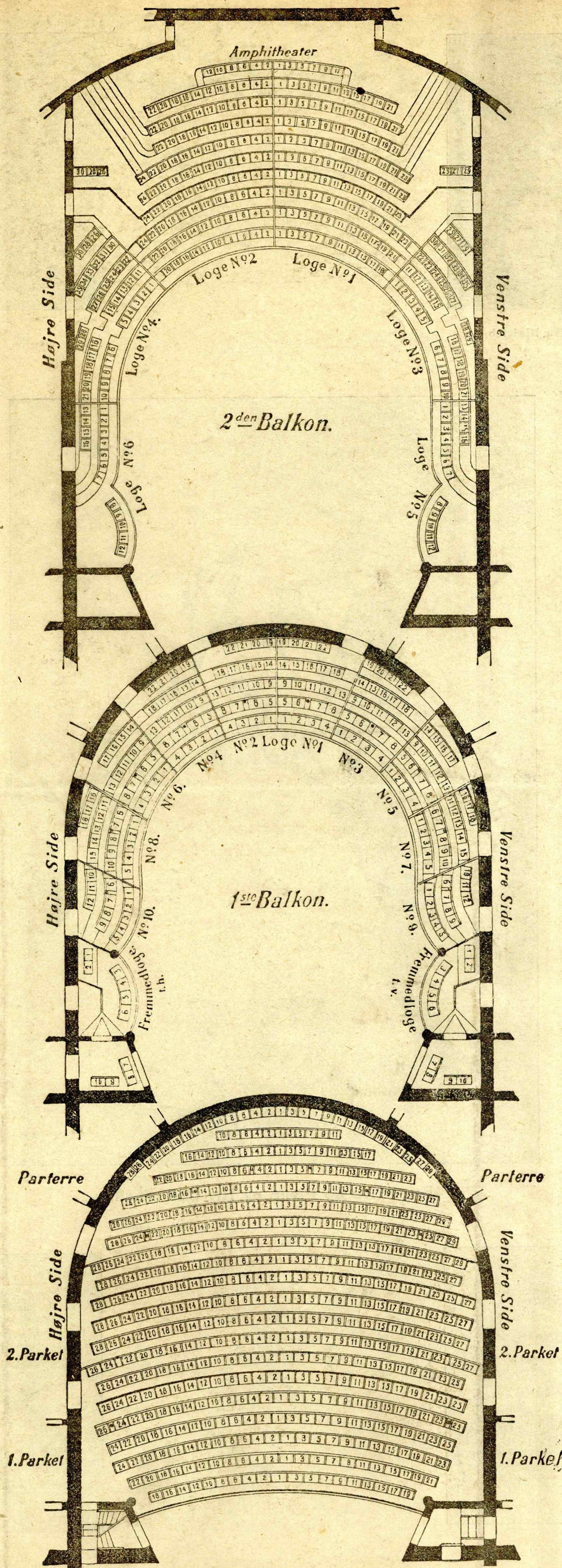
siger: »Græd ikke! Du, som jeg har elsket saa højt, jeg var salig ved din Omhed, men jeg kunde aldrig tilhøre Dig! Jeg dor med Haabet om din Fremtids Lykke! Tag din Trolovelses-ring og bring den til den anden, Du kan endnu ægte hende!« Heksen har nu naaet sit Maal: Hævnen over James! — James synker afmægtig til Jorden.

Aarhus Theaters Repertoire.
I Morgen Aften Kl. 7½ første Gang:
»Med det Gode«, Komædie i 1 Akt af Pailleron, oversat af Camilla Buck-Friis; første Gang: Pas de deux af Balletten »Blomsterfesten i Genzano«, der danses af Kgl. Solodanserinde Fru Ellen Price de Plane og Kgl. Danser Hr. G. F. G. Uhlendorff; første Gang »Et Opgør«, Komædie i 1 Akt af Gustav Wied, samt første Gang: El Jalero de Xeres af Balletten »Toreadoren«, der danses af de kgl. Ballet-dansere.

Togtiderne.

| Afgang fra Aarhus | |
|---|---|
| Sydpaa | 5 20 Morgen |
| | 8,35 Formiddag (gaar kun til Horsens). |
| | 10 56 Form. (standser ikke i Hasselager og Stilling). |
| | † 12,00 Middag |
| | 12,52 — |
| | 4,51 Eftermiddag |
| | 8,16 Eftermiddag (gaar kun til Skanderborg). |
| | † 10,51 Eftermiddag |
| | † 11,22 — |
| Nordpaa | 5,07 Morgen |
| | 5,17 — |
| | 8,27 Formiddag |
| | 11,20 — |
| | 4,26 Eftermiddag |
| | † 5,47 — |
| | 6,42 — |
| | 7,50 Eftermiddag (gaar kun til Randers) |
| Til Hammel | 5,45 Morgen |
| | 12,30 Eftm. |
| | 6,10 — |
| Østpaa | 5,50 Morgen |
| | 7,40 Formiddag |
| | 1,30 Eftermiddag |
| | 6,55 — |
| Til Odder | 6,00 Formiddag |
| | 9,05 — |
| | 12,40 Eftermiddag |
| | 3,35 — |
| | 6,30 — |
| | * 11,45 — |
| * Løber kun paa Søn- og Helligdage samt Grundlovsdagen. | |
| † Hurtigtog, der ikke standser ved Landstationer. | |

| Ankomst til Aarhus. | |
|---------------------|------------------|
| Nordfra | 8,01 Formiddag |
| | 10,56 — |
| | † 11,50 — |
| | 12,38 Middag |
| | 4,29 Eftermiddag |
| | 9,30 — |
| | † 10,39 — |
| | † 11,12 — |
| Sydfra | † 4,57 Morgen |
| | 7,48 Formiddag |
| | † 8,18 — |
| | 10,51 — |
| | 4,02 Eftermiddag |
| | † 5,38 — |
| | 6,28 — |
| | 10,43 — |
| | 12,21 Nat |



| Grenaa—Aarhus. | | | | |
|---|------|-------|------|------|
| Fra Grenaa | 6,05 | 8,15 | 2,00 | 7,25 |
| » Aalsø | 6,16 | 8,28 | 2,14 | 7,36 |
| » Trustrup | 6,26 | 8,46 | 2,39 | 7,50 |
| » Hallendrup | S | S | S | S |
| » Kolind | 6,45 | 9,08 | 3,07 | 8,09 |
| I Ryomgaard | 6,56 | 9,24 | 3,25 | 8,21 |
| Fra Ryomgaard | 7,08 | 9,38 | 3,45 | 8,35 |
| » Thorsager | 7,16 | 9,47 | 3,55 | 8,43 |
| » Mørke | 7,27 | 10,03 | 4,15 | 8,54 |
| » Hornslet | 7,39 | 10,20 | 4,38 | 9,06 |
| » Løgten | 7,51 | 10,38 | 5,04 | 9,18 |
| » Skjødstrup | S | S | S | S |
| » Hjortshøj | 8,05 | 10,54 | 5,23 | 9,31 |
| » Lystrup | 8,11 | 11,05 | 5,34 | 9,37 |
| » Risskov | 8,24 | 11,23 | 5,54 | 9,49 |
| I Aarhus | 8,30 | 11,30 | 6,00 | 9,55 |
| S. Togene standser kun, naar der er Rejsende at optage eller afsætte. | | | | |

| Aarhus—Grenaa. | | | | |
|---|------|-------|------|------|
| Fra Aarhus | 5,50 | 7,40 | 1,30 | 6,55 |
| » Risskov | 5,54 | 7,45 | 1,35 | 7,00 |
| » Lystrup | 6,07 | 8,07 | 1,56 | 7,15 |
| » Hjortshøj | 6,14 | 8,19 | 2,10 | 7,22 |
| » Skjødstrup | S | S | S | S |
| » Løgten | 6,27 | 8,38 | 2,35 | 7,36 |
| » Hornslet | 6,36 | 8,53 | 2,51 | 7,49 |
| » Mørke | 6,47 | 9,10 | 3,10 | 8,01 |
| » Thorsager | 6,55 | 9,23 | 3,24 | 8,10 |
| I Ryomgaard | 7,03 | 9,37 | 3,39 | 8,20 |
| Fra Ryomgaard | 7,13 | 9,55 | 4,06 | 8,32 |
| » Kolind | 7,22 | 10,07 | 4,20 | 8,41 |
| » Hallendrup | S | S | S | S |
| » Trustrup | 7,44 | 10,43 | 5,00 | 9,07 |
| » Aalsø | 7,51 | 10,51 | 5,09 | 9,15 |
| I Grenaa | 8,00 | 11,05 | 5,25 | 9,25 |
| S. Togene standser kun, naar der er Rejsende at optage eller afsætte. | | | | |

| Odder-Banen. | | | |
|---|----------------------|--------------|--|
| Fra Aarhus | 6,00 Form., i Odder | 7,26 Form | |
| | 9,05 — | 10,20 — | |
| | 12,40 Eftm. | 1,50 Eftm. | |
| | 3,35 — | 4,45 — | |
| | 6,30 — | 7,30 — | |
| | * 11,45 — | * 12,45 Nat. | |
| Fra Odder | 7,35 Form., i Hou | 8,05 Form. | |
| | 10,30 — | 10,55 — | |
| | 2,00 Eftm. | 2,25 Eftm. | |
| | 4,55 — | 5,20 — | |
| | 7,35 — | 8,00 — | |
| Fra Hou | 8,35 Form., i Odder | 9,00 Form. | |
| | 12,25 Eftm. | 12,50 Eftm. | |
| | 3,25 — | 3,50 — | |
| | 6,05 — | 6,30 — | |
| | 8,25 — | 8,50 — | |
| Fra Odder | 6,45 Form., i Aarhus | 8,00 Form | |
| | 9,10 — | 10,15 — | |
| | 1,05 Eftm. | 2,20 Eftm. | |
| | 4,05 — | 5,17 — | |
| | 9,00 — | 10,10 — | |
| | ** 10,25 — | ** 11,15 — | |
| * Løber kun Søn- og Helligdage | | | |
| ** Løber kun Søn- og Helligdage og standser kun ved Viby. | | | |

| Æbeltoft—Trustrup-Banen. | | | |
|--------------------------|-------|------|-------|
| Fra Aarhus | 5,50 | — | 6,55 |
| » Trustrup | 8,50 | 3,00 | 9,15 |
| » Balle | 9,02 | 3,14 | 9,27 |
| » Rosmus | 9,10 | 3,24 | 9,35 |
| » Hyllested | 9,17 | 3,33 | 9,42 |
| » Gravlev | 9,24 | 3,42 | 9,49 |
| » Skjærsø | 9,35 | 3,55 | 10,00 |
| » Draaby | x | x | x |
| I Æbeltoft | 9,45 | 4,05 | 10,10 |
| Fra Æbeltoft | 7,25 | 1,00 | 6,35 |
| » Draaby | x | x | x |
| » Skjærsø | 7,37 | 1,14 | 6,47 |
| » Gravlev | 7,48 | 1,26 | 6,58 |
| » Hyllested | 7,55 | 1,35 | 7,05 |
| » Rosmus | 8,02 | 1,44 | 7,12 |
| » Balle | 8,09 | 1,53 | 7,19 |
| I Trustrup | 8,20 | 2,05 | 7,30 |
| » Aarhus | 11,30 | 6,00 | 9,55 |